

POSTCOMMUNION COLLECT

Purifica, quæsumus, Dómine, mentes nostras benignus, et rénova cælestibus sacraméntis: ut consequénter et córporum præsens páriter, et futúrum capiámus auxiliúm. Per Dóminum.

In Thy loving kindness, O Lord, purify our souls, we beseech Thee, and renew them by this heavenly sacrament, that in both the present and future, even our bodies therein may find relief. Through our Lord.

Please keep in your prayers the Christians in the Middle East who are being persecuted because of their faith.

ANNOUNCEMENTS

Sunday Social

Our next monthly pot luck social will be held on Sunday October 4th. Please join us downstairs after Mass.

Mass Intentions

Sep 13 Intentions of The Rev. Pang Tcheou, r.b. Mr. and Mrs. Robert Sommer
Sep 20 † Irene Tiedemann, r.b. Alan Tiedemann
Sep 27 For the Holy Souls in Purgatory, r.b. Mr. and Mrs. Edward McDevitt
Oct 4 Barbara Gormley, r.b. Mr. and Mrs. Edward McDevitt
Oct 11 † Lin Welsh, r.b. Philip Crnkovich
Oct 18 Living and Deceased Clergy of the Hbg Diocese, r.b. Philip Crnkovich
Oct 25 For the Persecuted Christians in the Middle East, r.b. Philip Crnkovich
Nov 1 Intention of The Most Reverend Ronald Gainer
Nov 8 † Emil and Anna Smolar, r.b. Blair and Valerie Smolar
Nov 15 Health and Intentions of Maria Feherpataky, r.b. Blair and Valerie Smolar
Nov 22 † Leo Voytko, r.b. Blair and Valerie Smolar
Nov 29 † Anne Voytko, r.b. Blair and Valerie Smolar
Dec 6 † The Deceased of the 28th Infantry Division, r.b. Blair and Valerie Smolar
Dec 13 Holy Souls in Purgatory, r.b. Joseph Cunningham
Dec 20 Intentions of the Legion of Mary, r.b. Joseph Cunningham
Dec 27 † Rich Runyon, r.b. the Morgan Family
Jan 3 † Brent Deroo and Family, r.b. the Morgan Family
Jan 10 Bill and Mary Morgan, r.b. the Morgan Family
Jan 17 Lou Rogacs, r.b. the Morgan Family
Jan 24 Joseph Willner, r.b. the Morgan Family
Jan 31 † Gail M. Tiedemann, r.b. Alan Tiedemann

ST. ANTHONY OF PADUA CHURCH TRADITIONAL LATIN MASS



ST. ANTHONY OF PADUA CHURCH
501 E. Orange Street Lancaster, PA 17602
Rev. Daniel O'Brien, Pastor

Rev. Pang J. S. Tcheou, Celebrant
fathertcheou@gmail.com 717.653.4903
625 Union School Road Mount Joy, PA 17552

www.stanthonylatinmass.com

facebook.com/stanthonylatinmass

Confessions: 12:45 P.M. to 1:15 P.M. before the Holy Mass

September 13, 2015

Sixteenth Sunday after Pentecost

1:30 pm High Mass

INTROIT *Psalm 85. 3, 5*

MISERERE mihi, Dómine, quóniam ad te clamávi tota die: quia tu, Dómine, suávis ac mitis es, et copiósus in misericórdia ómnibus invocántibus te. Ps. 85. 1. Inclína, Dómine, aurem tuam mihi, et exáudi me: quóniam inops et pauper sum ego. ✠. Gloria Patri.

HAVE mercy on me, O Lord, for I have cried to Thee all the day; for Thou, O Lord, art sweet and mild and plenteous in mercy to all that call upon Thee. Ps. Bow down Thy ear to me, O Lord, and hear me; for I am needy and poor. ✠. Glory be to the Father.

COLLECT

Tua nos, quæsumus, Dómine, grátia semper et prævéniat et sequátur: ac bonis opéribus júgiter præstet esse inténtos. Per Dóminum.

O Lord, we pray Thee that Thy grace may always precede and follow us, and make us continually intent upon all good works. Through our Lord.

EPISTLE *Ephesians 3. 13-21*

Fratres: Obsecro vos, ne deficiátis in tribulatióibus meis pro vobis: quæ est glória vestra. Hujus rei grátia flecto génuæ mea ad Patrem Dómini nostri Jesu Christi, ex quo omnis patrénitas in cælis et in terra nominátur, ut det vobis secúndum divítias glóriæ suæ, virtúte corroborári per Spíritum ejus in interiorem hóminem, Christum habitare per fidem in córdibus vestris: in caritate radicáti et fundáti, ut possítis comprehendere cum ómnibus sanctis, quæ sit latitúdo et longitúdo et sublímitas et profúndum: scire étiam supereminentem sciéntiæ caritátem Christi, ut impleámini in omnem plenitúdinem Dei. Ei autem, qui potens est ómnia fácere superabundánte quam pétimus aut intelligimus, secúndum virtútem quæ operátur in nobis: ipsi glória in Ecclésia et in Christo Jesu, in omnes generatiónes sæculi saeculórum. Amen.

Brethren: I pray you not to faint at my tribulations for you, which are your glory. For this cause I bow my knees to the Father of our Lord Jesus Christ, of whom all paternity in heaven and earth is named, that He would grant you, according to the riches of His glory, to be strengthened by His Spirit with might unto the inward man. That Christ may dwell by faith in your hearts; that being rooted and founded in charity, you may be able to comprehend with all the saints, what is the breadth and length, and height, and depth. To know also the charity of Christ, which surpasseth all knowledge; that you may be filled unto all the fullness of God. Now to Him who is able to do all things more abundantly than we desire or understand, according to the power that worketh in us: to Him be glory in the Church, and in Christ Jesus, unto all generations, world without end. Amen.

GRADUAL *Psalms 101. 16-17*

Timébunt gentes nomen tuum, Dómine, et omnes reges terræ glóriam tuam. *℟.* Quóniam ædificávit Dóminus Sion, et vidébitur in majestáte sua.

The Gentiles shall fear Thy name, O Lord, and all the kings of the earth Thy glory. ℟. For the Lord hath built up Sion, and He shall be seen in His majesty.

ALLELUIA *Psalms 97. 1*

Allelúia, allelúia. *℟.* Cántate Dómino cánticum novum: quia mirabilia fecit Dóminus. Allelúia.

Alleluia, alleluia. ℟. sing ye to the Lord a new canticle, because the Lord hath done wonderful things. Alleluia.

GOSPEL *Luke 14. 1-11*

In illo témpore: Cum intráret Jesus in domum cuiúsdam princípis pharisæórum sabbato manducáre panem, et ipsi observábant eum. Et ecce homo quidam hydrópicus erat ante illum. Et respóndens Jesus, dixit ad legisperítos et pharisæos, dicens: Si licet

At that time, when Jesus went into the house of one of the chief of the Pharisees on the Sabbath day to eat bread, they watched Him. And behold, there was a certain man before Him that had dropsy: and Jesus answering, spoke to the lawyers and Pharisees, saying: Is it lawful to heal

sabbato curáre? At illi tacuérunt. Ipse vero apprehénsus sanávit eum ac dimísit. Et respóndens ad illos, dixit: Cujus vestrum ásinus aut bos in púteum cadet, et non contínuo éxtrahet illum die sábbati? Et non póterant ad hæc respondére illi. Dicébat autem et ad invitátos parábolam, inténdens quómodo primos accúbitus elígerent, dicens ad illos: Cum invitátus fúeris ad núptias, non discúmbas in primo loco, ne forte honorátior te sit invitátus ab illo, et véniens is qui te et illum vocávit, dicat tibi: Da huic locum: et tunc incípias cum rubóre novíssimum locum tenere. Sed cum vocátus fúeris, vade, recúmbe in novíssimo loco: ut, cum vénerit qui te invitávit, dicat tibi: Amíce, ascénde supérius. Tunc erit tibi glória coram simul discumbéntibus: quia omnis, qui se exáltat, humiliábitur: et qui se humiliat, exaltábitur.

on the Sabbath day? But they held their peace: but He taking him, healed him, and sent him away. And answering them, He said: Which of you shall have an ass or an ox fall into a pit, and will not immediately draw him out on the Sabbath day? And they could not answer Him these things. And He spoke a parable also to them that were invited, marking how they chose the first seats at the table, saying to them: When thou art invited to a wedding, sit not down in the first place, lest perhaps one more honorable than thou be invited by him; and he that invited thee and him, come and say to thee: Give this man place; and then, thou begin with shame to take the lowest place. But when thou art invited, go, sit down in the lowest place: that when he who invited thee cometh, he may say to thee: Friend, go up higher: then shalt thou have glory before them that sit at table with thee: because every one that exalteth himself shall be humbled, and he that humbleth himself shall be exalted.

OFFERTORY *Psalms 39. 14, 15*

Dómine, in auxiliúm meum respice: confundántur et reveréantur qui quærunt ánimam meam, ut áuferant eam: Dómine, in auxiliúm meum respice.

Look down, O Lord, to help me; let them be confounded and ashamed that seek after my soul to take it away; look down, O Lord, to help me.

SECRET

Munda nos, quæsumus, Domine, sacrificii præsentis efféctu: et pérfice miserátus nobis: ut ejus mereámur esse partícipes. Per Dominum.

Cleanse our hearts, we beseech Thee, O Lord, through the effects of this sacrifice: and in Thy mercy make us worthy to partake thereof. Through our Lord.

PREFACE OF THE MOST HOLY TRINITY

red missal book pg. 28

COMMUNION *Psalms 70. 16-17, 18*

Dómine, memorábor justítiæ tuæ solíus: Deus, docuísti me a juventúte mea: et usque in senéctam et sénium, Deus, ne derelínquas me

O Lord, I will be mindful of Thy justice alone: Thou hast taught me, O God, from my youth, and unto old age and grey hairs, O God, forsake me not.